



**GAL LEADER REGION
MËLLERDALL**

**RAPPORT
D'ACTIVITES**

2020



SOMMAIRE

Activités 2020	p.1
Projet MU 19.2 N.2 Regionales Entwicklungskonzept für die Tourist-Informationen in der Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz	p.7
Projet MU 19.2 N.3 Kommunikation	p.9
Projet MU 19.2 N.4 Mir bauen op Holz	p.11
Projet MU 19.2 N.6 Aussichtskataster	p.13
Projet MU 19.2 N.7 Super senior	p.15
Projet MU 19.2 N.8 De Mëllerdall - eng Region mat Goût	p.17
Projet MU 19.2 N.9 Mëllerdall outdoor	p.19
Projet MU 19.2 N.10 Holz vun hei	p.21
Projet MU 19.2 N.14 Etude de la qualité de vie dans la région Mullerthal	p.23
Projet MU 19.2 N.15 Regionales Fahrradkonzept	p.25
Projet MU 19.2 N.16 2021: UNESCO Global Geopark	p.27
Projet MU 19.2 N.17 Kommunikatioun 2	p.29
Projet MU 19.2 N.18 Entdeck d'Regioun Mëllerdall	p.31
Projet MU 19.3a N.2 Green economy - multiple use of forest	p.33
Projet MU 19.3a N.3 À la découverte du patrimoine meulier	p.34
Projet MU 19.3a N.4 Die Folgen des Klimawandels für Campingplatzbetreiber	p.35
Projet EL 19.3b N.2 Naturparkschoul - héich 3	p.36
Projet EL 19.3b N.3 Fro de Bauer	p.39
Projet AW 19.3b N.3 ARNU - Archives régionales numérisées	p.41
Projet MI 19.3c N.1 ARmob - Antike Realität mobil erleben	p.43
Projet MU 19.3c N.1 Green economy - multiple use of forest	p.44
Projet MU 19.3c N.2 CIRCLE	p.46
Projet MU 19.3c N.3 Rural CoWorking Spaces	p.48
Projet MU 19.3b N.4 Découverte du patrimoine meunier et meulier	p.49
Groupes de travail	p.50

ACTIVITES 2020

Début 2020, le monde a été frappé par la pandémie de Covid-19. L'impact sur la société, le quotidien et l'économie a été majeur et nous a posé de nouveaux défis. Le GAL LEADER Region Möllerdall, ses partenaires et les porteurs de projet ont du s'adapter à la nouvelle situation et trouver des solutions. Certains événements ont du être annulés ou reportés, d'autres ont eu lieu en ligne.

Nous tenons d'ailleurs à remercier tous les acteurs avec qui nous travaillons pour leur dévouement et leur flexibilité, ils ont ainsi permis d'assurer le fonctionnement de nos services et des projets dans cette pandémie.

LEADER Region Möllerdall

Dans le courant de l'année 2020, quatre réunions du comité du GAL ont eu lieu (09.03.2020, 16.06.2020, 15.07.2020, 19.11.2020). Le comité exécutif a siégé six fois (06.02.2020, 26.05.2020, 29.06.2020, 06.10.2020, 12.11.2020, 08.12.2020).

Nouveautés

De nos jours les médias sociaux sont un élément important de la communication externe. Depuis mai 2020, le GAL LEADER Region Möllerdall est représenté sur Facebook (47 posts) et Instagram (15 posts et 42 stories).



GAL LEADER REGION MÖLLERDALL

Rendez-vous et manifestations

Le bureau LEADER a participé à une dizaine de rendez-vous et de manifestations externes.

- 13.01.2020 : Présentation publique de la future réserve naturelle « Nommerlayen », Larochette
- 29.01.2020 : AG Aquatower Berdorf a.s.b.l., Berdorf
- 30.01.2020 : AG Camprilux, Heinerscheid
- 10.02.2020 : Présentation « Energieeffizienz-Netzwerk Möllerdall / Fachbereich Wirtschaft », Beaufort
- 11.02.2020 : AG Möllerdaller Produzenten a.s.b.l., Mullerthal
- 17.06.2020: AG Regional Initiativ Mellerdall – RIM a.s.b.l., Beaufort
- 08.07.2020: Réunion d'information APTR, Esch-sur-Alzette
- 29.07.2020 : Echange LUGA - LEADER – Naturpark
- 01.09.2020 : Tournage « De Natur- & Geopark Möllerdall ass fir mech...», Nommern
- 25.11.2020: Klimateam Echternach, présentation des résultats de l'étude CIMA

Réunions et événements transfrontaliers

Le GAL LEADER a participé à une quinzaine de réunions ou d'événements dans le cadre d'initiatives ou de projets transfrontaliers.

GT « Tourismus Grenzenlos »

- 22.01.2020 : Palzem (D)
- 10.02.2020 : Bech-Kleinmacher
- 09.07.2020 : Echternach

Projet LEADER

Nachbarschaftsregion

Miselerland/Moselfranken

- Préparation de la 1ère rencontre des représentants communaux : 18.05.2020 & 02.07.2020
- 08.07.2020 : 1ère rencontre des représentants communaux, Nittel
- 07.08.2020: Echange avec le GAL Bitburg-Prüm
- 09.09.2020 : Préparation de la 2ème rencontre des représentants communaux

GAL LEADER REGION MÖLLERDALL

- 28.09.2020 : Entrevue avec le conseil échevinal de la Ville d'Echternach
- 13.10.2020: Entrevue avec le conseil échevinal de la commune de Rosport-Mompach
- 21.10.2020 : Entrevue avec le conseil échevinal de la commune de Berdorf
- 21.10.2020 : Entrevue avec le conseil échevinal de la commune de Beaufort
- 29.10.2020 : Réunions des gestionnaires LEADER, Saarbourg
- 12.11.2020 : Préparation de la 2ème rencontre des représentants communaux
- 20.11.2020: 2ème rencontre des représentants communaux (rencontre virtuelle)

Projet LEADER ARMob /ARGO

- 18.11.2020 : ARGOing live

Entwicklungskonzept Oberes Moseltal

- 29.10.2020 : Réunion, Saarbourg
- 11.12.2020 : Réunion en ligne

Conférences

- 10.02.2020 : Conférence RGTR, Grevenmacher
- 03.03.2020 : Conférence RGTR, Echternach
- 12.11.2020 : Conférence en ligne « Wie kann ich mein Unternehmen energieeffizienter gestalten ? »
- 11.12.2020 : Conférence en ligne « Naturpakt und Klimapakt 2.0 »



GAL LEADER REGION MÖLLERDALL

Formation

En raison de la situation pandémique, la plupart des formations ont eu lieu en ligne (webinaires).

- 21.,22 &24.04.2020, 05.05.2020,
- 07.05.2020 : Remote Work - Netzwerk Zukunftland Österreich
- 04.05.2020 : Webinaire « Zukunftstag für Destinationen » 14:00 – 15:00 hrs: « Wie gestalten Destinationen ihre Produkterlebnisse? » ,
- 15:30 -16:45:00hrs: « Flash-Talks: Digitalisierungsoffensive Corona »
- 06.05.2020 : Webinaire Tourismuszukunft « In 10 Schritten zum besseren Multimedia Content »
- 11.05.2020: Webinaire Umweltbundesamt «Anpassungen an den Klimawandel - Praxisbeispiele aus den Destinationen: Wie werden die Lockerungen unter gegebenen Auflagen umgesetzt?»
- 02.,04. & 09.06.2020 : Cycle de webinaires « LEADER Luxembourg goes digital »
- 05.06.2020 : Webinaire « Quo Vadis Incoming: Insights aus den Auslandsmärkten »
- 14.07.2020 : Webinaire « Tourism Days – Leisure »
- 03.09.2020 : Webinaire « Smart Villages »
- 14.10.2020 : «Tourismusworkshop Stadtmarketing Echternach », Trifolion
- 22.10.2020 : Webinaire «Onlinepräsenz a Clientrelation»
- 18.11.2020 : ETT Seminar « Designklinik »
- 08.12.2020 : Tourism Days - Soutien à la digitalisation des associations du secteur touristique

Excursions et visites

- 04.02.2020 : Excursion en Belgique dans le cadre du projet LEADER « De Möllerdall – eng Regioun mat Goût »



GAL LEADER REGION MÖLLERDALL

LEADER au niveau national

Le bureau LEADER a participé à 14 réunions avec le MAVDR et les bureaux des autres régions LEADER (16.01.2020, 21.04.2020, 28.04.2020, 05.05.2020, 12.05.2020, 26.05.2020, 17.06.2020, 14.07.2020, 22.09.2020, 07.10.2020, 18.11.2020, 01.12.2020, 03.12.2020 & 09.12.2020).

Ensemble ils ont organisé de série de webinaires intitulée « **LEADER Luxembourg goes digital** ». Celle-ci s'est étendue sur trois séances (02.,04. & 09.06.2020) et a réuni une cinquantaine de personnes.

Afin de définir les grandes lignes de leur **communication commune** le MAVDR et les bureaux LEADER ont participé à deux workshops avec BeToCee (14.01 & 26.01.2020).

Les résultats ont été présentés par BeToCee le 27 juillet 2020 à Kehlen.

Le MAVDR et les bureaux LEADER ont eu deux réunions concernant **l'analyse SWOT** (16.01. & 28.01.2020).

Echange entre les responsables du NGPM, de l'ANF, de l'ORT MPSL et de LEADER

Les responsables du Natur- & Geopark Möllerdall (NGPM), de LEADER, de l'Administration de la nature et des forêts (ANF) et de l'Office Régional du Tourisme Région Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise a.s.b.l. (ORT MPSL) se sont rencontrés à plusieurs reprises afin de s'échanger sur leurs travaux et d'évoquer des projets futurs ou des projets en cours de réalisation (09.03.2020, 27.04.2020, 27.05.2020, 07.07.2020, 01.09.2020, 07.10.2020, 18.11.2020 & 16.12.2020)





Projets régionaux

TOURIST-INFO 2.0

ORT Région Mullerthal –Petite Suisse Luxembourgeoise a.s.b.l.

06/2016 – 06/2020

282.909,17.- EUR

L'idée du projet, qui s'est étendu sur plus de quatre ans, était d'amener la qualité des services et la coopération des Syndicats d'Initiative et de Tourisme (SIT) de la Région Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise à un nouveau niveau.

Les liens entre les SIT et le personnel des offices de tourisme ont été renforcés à travers des activités communes comme des excursions (celle de 2020 a du être annulée), des formations et des réunions régulières. Les synergies engendrées ont permis de réunir les forces et d'optimiser les services.

Les objectifs:

- Amélioration de la qualité du service
- Formation du personnel
- Promouvoir l'échange et la coopération entre les syndicats d'initiative et de tourisme
- Exploration de solutions digitales pour compléter les services existants et création de nouvelles sources financières

Un manuel reprenant les principaux processus et procédures a ainsi été réalisé et mis à disposition des acteurs concernés.

D'autres volets étaient l'élaboration de solutions digitales et mobiles et le développement de possibilités de financement nouvelles. Le projet a ainsi contribué au développement d'une ligne de souvenirs. En ce qui concerne les solutions digitales, des bornes d'informations ont été installées à divers endroits dans la région et une application a été créée.



LES ACTIVITES

Formations

- 11/19 - 02/20: Cours de Néerlandais
- 21.01.-19.02.20: Brevet de sauveteur (natation)

Autres

- Réalisation d'un manuel des processus
- Réalisation d'une application en partenariat avec Hubermedia

Réseau

- Quatre réunions du GT :
13.01.2020, 23.01.2020,
27.01.2020, 26.02.2020
- « Online - Stammtisch » :
20.04.2020 , 27.04.2020 ,
13.05.2020 & 09.06.2020



KOMMUNIKATION

GAL LEADER Region Mëllerdall

10/2016 - 05/2020

51.611,49.- EUR

Le projet LEADER était consacré à la communication du GAL LEADER Region Mëllerdall. Il comprenait la publication d'un magazine régional et d'un bulletin d'information. Un autre volet était la rédaction d'articles pour les bulletins communaux.

A cela s'ajoutait la gestion du site web et la création de contenu pour celui-ci. Afin d'avoir des images de qualité pour les différents supports, des photographes professionnels ont été engagés à plusieurs reprises.

Le GAL LEADER Region Mëllerdall s'était aussi équipé d'un stand pour événements et de deux jeux pour animer le stand.

Le projet a été cloturé en mai 2020.

Les objectifs:

- Informer les habitants de la région et les partenaires sur les activités du GAL et les projets
- Accroître la visibilité du GAL et de la région



LES ACTIVITES

- 02.2020 : Parution Newsletter N°20
- 01.2020 - 05.2020 : Actualisation du site web www.mu.leader.lu
- Premier trimestre 2020 : : documentation photographique par deux photographes

Hier erfahren Sie Neues aus der Region!



Die Folgen des Klimawandels für Campingplatzbetreiber

Campingurlaub boomt. Luxemburg, vor allem der Norden des Landes und die Kleine Luxemburger Schweiz, mit ihren vielfältigen Kultur- und Naturangeboten und der günstigen Lage inmitten der Großregion ist eine beliebte Destination unter Campingurlaubern. Auch die Bemühungen der Campingplatzbetreiber, ihr Angebot und ihre Infrastruktur zu modernisieren, tragen dazu bei, dass viele Gäste sich für einen Campingurlaub im Großherzogtum entscheiden.

Gleichzeitig wurden die Campingplatzbetreiber aber auch mit weniger erfreulichen Entwicklungen konfrontiert. In den letzten Jahren hatten sowohl die deutschen als auch die luxemburgischen Regionen entlang der Sauer, der Our und der Mosel mit Starkregen- bzw. Hochwasserereignissen zu kämpfen. Viele Campingplatzbetreiber waren direkt betroffen.

Durch den Klimawandel sind solche meteorologischen Ereignisse immer häufiger zu erwarten. Um in Zukunft besser darauf vorbereitet zu sein und die Schäden in Grenzen zu halten, hat der Verein Campilux e.V. ein transnationales Vorbereitungsprojekt ins Leben gerufen. Gemeinsam mit den luxemburgischen und deutschen Partnern soll ein breites Netzwerk aus Experten, Verwaltungen, Tourismusverbänden, Naturparks, LAGs und Interessensvereinen aufgebaut werden, um in Gefahrensituationen schneller handeln zu können. Darüber hinaus soll anhand von ausgewählten Campingbetrieben mit Hilfe von Beratern und Experten eine Analyse der bestehenden Maßnahmen zum Schutz vor Hochwasser und Starkregen gemacht und Verbesserungsvorschläge ausgearbeitet werden.



Exkursion und Fachkonferenz zu Best-Practice Beispielen in Deutschland: 19. März 2020

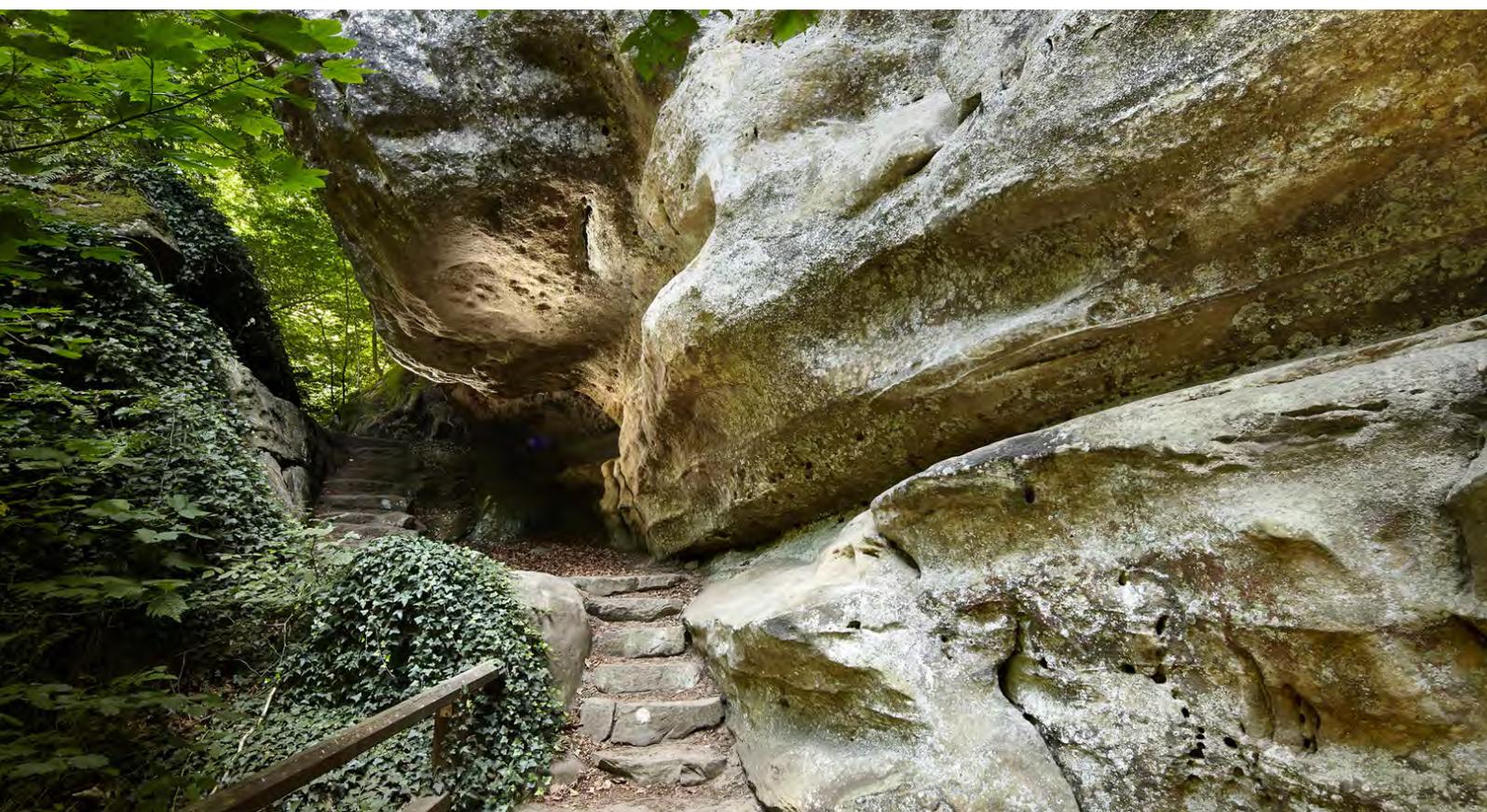


Rückblick:

1. Die 100 schönsten Orte der Côte des Fraignes.
 2. Die schönsten Orte der Naturpark Deutsches Moseltal.
 3. Die schönsten Orte der Naturpark Pfälzerwald.
 4. Die schönsten Orte der Naturpark Mosel-Entdecken.

IMPRESSUM:
 Herausgeber: LAG LEADER Region Müllerdall | 9, rue André Duchscher | L-6434 Echternach | Tel: +352 - 26 72 16 30 | Fax: +352 - 26 72 16 32 | Email: leader@echternach.lu | Link: www.mu.leader.lu • Redaktions: LEADER-Büro Echternach • Texter: Caroline Koll, Chard Feust, Michel Schramel • Fotos: Liz Hasler (Tilburg), Oliver Gots, Caroline Maron, Christl Faust, Sandra Leem, & Jolke Renon-Youth House Luxembourg

Finanzieller Landwirtschaftslands für die Entwicklung des ländlichen Raums: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete.



MIR BAUEN OP HOLZ

Regional Initiativ Mëllerdall – RIM a.s.b.l.

03/2017 – 01/2020

9.500.- EUR

l'idée initiale de réaliser une brochure de bonne pratique et d'information sur le projet de construction d'une annexe de l'école de Heffingen a été abandonnée suite à la décision de ne pas mener à terme ce projet de construction.

Toutefois une nouvelle opportunité s'est présentée, en rapport avec un autre projet de construction de la région, celui de la Maison Relais « Bei de Kueben » à Angelsberg.

Il se distingue d'autres projets de construction par sa philosophie : celle d'une construction durable avec des matériaux écologiques et naturels.

Fin 2020 un flyer sur la construction avec des matériaux écologiques et durables a été finalisé afin de sensibiliser d'autres maîtres d'ouvrages publics pour le sujet.

Les objectifs:

- Promouvoir une construction durable avec des matériaux écologiques et de préférence issus de circuits courts
- Valoriser le bois issu de forêts régionales



LES ACTIVITES

Brochure

- 12.02.2020 : Echange avec Dave Lefèvre, COEBA Sàrl
- 30.10.2020 : Réunion avec Marc Wilmes Design
- 10/2020-12/2020 : réalisation du flyer « Mir bauen op natierlech Materialien »



PROJET LEADER MU 19.2 N°6

AUSSICHTSKATASTER

Regional Initiativ Mëllerdall – RIM a.s.b.l.

06/2018 – 06/2022

19.000.- EUR

Les débuts du tourisme dans la Région Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise se situent au XIXe siècle, depuis l'offre touristique et le paysage n'ont cessé d'évoluer.

Les points de vue situés le long des sentiers et des routes permettent d'admirer les paysages époustouflants. Certains points de vue fréquentés jadis n'existent plus, sont recouverts de végétation et puis de nouveaux points de vue ont émergés.

Dans le cadre du projet il est prévu d'établir un cadastre des points de vue afin de pouvoir sélectionner par la suite ceux qui doivent être mis en valeur et entretenus et ceux qui vont être abandonnés à la nature.

Tout au long de l'année 2020 des informations sur les différents sites ont été recueillies et des visites sur place ont eu lieu.

Afin de disposer de matériel pour pouvoir présenter les sites dans des brochures ou sur les médias sociaux, il a été décidé de faire rédiger des textes.

Les objectifs:

- Inventaire et évaluation des points de vue et d'intérêt sur base de critères touristiques et de la protection de la flore et de la faune
- Développement de plans de gestion et d'entretien des points de vue et clarification des compétences des acteurs impliqués



LES ACTIVITES

- Tout au long de l'année 2020 : visites, documentation et évaluation des sites
- Sept réunions du groupe de travail : 14.05.2020, 03.06.2020, 07.07.2020, 29.07.2020, 22.09.2020, 06.11.2020 & 26.11.2020
- 24.11.2020 : Réunion Natur- & Vulleschutzliga - Sektioun Mëllerdall
- Automne 2020 : Premières ébauches de textes évoquant les différents sites



SUPER SENIOR

Mouvement pour l'Egalité des Chances, pour tous- MEC a.s.b.l.

10/2018 – 03/2020

49.039,52.- EUR

Suite à la demande croissante d'accompagnement scolaire, le porteur du projet a poursuivi son processus de recrutement de seniors, initié fin décembre 2019, entre janvier et mars 2020.

Ainsi, cinq nouveaux seniors ont rejoint l'équipe des 10 accompagnateurs scolaire déjà engagés dans le projet.

Fin mars 2020, ce sont donc 40 enfants qui ont bénéficié du savoir et de l'expérience de l'équipe de seniors, toujours

avide de partager leur acquis et d'être en contact avec la nouvelle génération..

Le service constitue à ce jour le seul service intergénérationnel d'accompagnement scolaire mis en place au Grand-Duché du Luxembourg et constitue une véritable réussite sociétale.

Les objectifs:

- Mise en place d'un service de soutien scolaire pour des enfants ayant des difficultés à l'école fondamentale
- Favoriser l'échange intergénérationnel
- Encourager les seniors à rester actifs



LES ACTIVITES

Recrutement des seniors

- 06.01.2020 : Réunion de supervision
- 13.01.2020 : Organisation des tests d'aptitudes
- 22-27.2020 : Entretien de sélection avec Colleen Besch – coaching and training institute
- 31.01.2020 : Formation à la pédagogie de l'enfance des seniors

Organisation de l'accompagnement scolaire

- 20., 28. & 30.01.2020 : 9 entretiens parents, enfants et MEC asbl
- 04.02.2020 : 5 entretiens parents, enfants, MEC asbl et seniors
- 06.03.2020 : Réunion de supervision des seniors
- 12.03.2020 : 8 entretiens parents, enfants, MEC asbl et seniors
- 24.- 27.03.2020 : Organisation de l'accompagnement scolaire à distance



D'Zuel vun deene Leit, déi och am Pensionsalter nach voller Energie sinn, iwwer eng enorm Liewenserfahrung an e groust Wësse verfügen, déi si gäre mat de méi jonke Generatiounen deele wëllen, klëmmt emmer weider.

ENNERSTËTZT D' KANNER

Gleichzäitg ginn et vill Kanner, déi an hirem Schoulalldag mat Problemer ze kämpfen hunn: si hu Schwierigkeete beim Léieren, et fält hinne schwéier sech ze organisieren oder si traue sech näischt zou. Net all d'Kanner hunn d' Gleck en Emfeld ze hunn, dat si dobäi ennerstëtze kann des Problemer unzegoen. An deem Fall kann et hëllef fir op eng Persoun vu baussen zereckzegräifen a mat där zesummen ze léieren. Sou kënnen z.B. och Spannunge beim Léieren evitéiert ginn.

DEELT ÄERT WËSSEN!

Zënter Mäerz 2019, hu mir dofir gesuergt déi zwou Welte mateneen ze verbannen, andern d'Senioren de jonke Kanner vu 6 bis 12 Joer bei hiren Hausaufgaben hëllef. Domat bleiwen d'Senioren aktiv a si kënnen hiert Wëssen un d'Jugend weiderginn a se esou ennerstëtzen.

Nombreux sont les personnes, qui arrivent à l'âge de la retraite avec un dynamisme, un parcours de vie, des connaissances qui peuvent être transmises aux autres générations.

SOUTENEZ LES ENFANTS!

En parallèle, beaucoup d'enfants rencontrent des difficultés dans leur vie scolaire : des problèmes d'apprentissage, d'organisation, de confiance en eux... Certains n'ont pas la chance de bénéficier d'un environnement adapté où la présence d'une personne externe pourrait s'avérer nécessaire afin d'éviter les tensions dans la réalisation des devoirs à domicile.

PARTAGEZ VOTRE SAVOIR!

Depuis mars 2019, nous avons fait se rencontrer ces deux mondes, les seniors et les juniors en créant un service de soutien scolaire pour les enfants âgés de 6 à 12 ans. Celui-ci permet aux seniors de transmettre leur savoir, de l'entretenir, de rester connectés avec la nouvelle génération tout en contribuant à la soutenir.

INTERESSÉIERT? WËLLT DIR NACH WEIDER INFORMATIONEN KRÉIEREN?

Da kontaktéiert eis, per Mail oder iwwer Telefon, virum 13. Januar 2020.

Am Kader vun der Selektiounsprozedur ginn e Virstellungsgespräch an e Fäegkeetstest duerchgefouert.

INTÉRESSÉ ? VOUS SOUHAITEZ OBTENIR DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES ?

Contactez-nous par email ou téléphone avant le 13 janvier 2020.

Un entretien ainsi que des tests d'aptitudes seront réalisés dans le cadre de la procédure de recrutement.

KONTAKTÉIERT | CONTACTEZ:



9, rue André Duchscher | L-6434 Echternach
Tél.: 26 72 00 35 | 621 66 92 12 | info@mecasbl.lu
www.mecasbl.lu



Fonds européen agricole pour le développement rural (LEADER) investit dans les zones rurales.



DIR SIDD SENIOR?

Kommt eis Equipe verstärken. Ennerstëtzt d'Jugend mat Ärem Wëssen!!

VOUS ÊTES SENIOR ?

Renforcez notre équipe d'accompagnateurs scolaires. Aidez la jeunesse avec votre savoir!!

PROJET LEADER MU 19.2 N°8

ENG REGIONUN MAT GOÛT

Mëllerdaller Produzenten a.s.b.l.

07/2018 – 09/2022

65.000.- EUR

Le projet LEADER « De Mëllerdall – Eng Regionun mat Goût » a pour but de promouvoir les produits de la région en mettant l'accent sur la diversité et la qualité des produits., le savoir-faire des producteurs ainsi que le terroir.

La promotion se fait à travers différentes actions dont le relaunch du site web de l'association et la publication d'un recueil de recettes. Le nouveau site a vu le jour en avril 2020.

Une publication avec des informations sur les producteurs, les produits ainsi que des suggestions de recettes est sortie en été 2020.

Un premier voyage d'études en Belgique. a eu lieu début 2020.

Les objectifs:

- Promouvoir les produits régionaux
- Valoriser le terroir et le savoir-faire des producteurs locaux
- Marketing touristique des produits à travers e.a. des visites d'entreprises



LES ACTIVITES

Excursions et visites

- Excursion en Belgique :
04.02.2020

Réunions

- 11.02.2020 AG Mëllerdaller
Produzenten a.s.b.l.,
Müllerthal
- Cinq réunions : 21.01.2020,
10.03.2020, 08.06.2020,
06.07.2020, 03.08.2020

Booklet et site web

- 10.03.2020 : Réunion avec
Marc Wilmes Design
- Printemps 2020 : Finalisation
et publication du recueil de
recettes

- 04/20 : Mise en ligne du site
web [www.mellerdaller-
produzenten.lu](http://www.mellerdaller-
produzenten.lu)
- A partir de l'été 2020 :
Parution d'annonces dans
la « Sauerzeitung »

Vidéos

- 25.08.2020 : Réunion de
préparation
- 09/2020 : Tournage chez
huit producteurs
- Automne 2020 : Traduction
des textes du site web en
français et en anglais



PROJET LEADER MU 19.2 N°9

MËLLERDALL OUTDOOR!

Les Auberges de Jeunesse Luxembourgeoises a.s.b.l.

08/2018 - 07/2021

71.100.- EUR

Les paysages de la Région Mullerthal - Petite Suisse Luxembourgeoise constituent un cadre idéal pour toutes sortes d'activités et en font une destination touristique populaire. Le projet a pour objectif de compléter l'offre touristique, au niveau des activités en plein air pour groupes d'enfants et d'adultes.

Le projet comprend ainsi le développement et la mise en oeuvre d'un cycle de formations pour guides « outdoor ».

Celui-ci a commencé en automne 2019 et s'est poursuivi en 2020.

Les propositions d'activités en plein air pour groupes ont été reprises dans manuel qui a été finalisé au printemps 2020. Ce manuel fait partie du « Ideenrucksack » (un sac à dos d'aventure) dans lequel les animateurs trouvent le matériel nécessaire à la bonne exécution des activités.

L' objectif:

Développement d'un produit touristique d'activités en plein air pour groupes



LES ACTIVITES

Cycle de formations

- 11. & 12.01.2020 : Module d'approfondissement 3 WALDPÄDAGOGIK
- 25.01.2020 : Module de base ERSTE HILFE OUTDOOR
- 26.01.2020 : Module d'approfondissement 4 BUSHCRAFT/SURVIVA
- 29.02.2020 : Module d'approfondissement 5 KARTE, KOMPASS, ORIENTIERUNG
- 12.09.2020 : Module d'approfondissement 7 MULLERTHAL ROADSHOW
- 17. & 18.10.2020 : Module d'approfondissement 6 GEOCACHING

Autres

- Printemps 2020 : Finalisation « Spielefibel »
- 10.11.2020 : Réunion avec le bureau LEADER

MËLLERDALL OUTDOOR!



Die Region Müllerthal - Kleine Luxemburger Schweiz verfügt über eine Landschaft, die einfach nur begeistert! Felsen, Wälder und tief eingeschnittene Täler laden zu aktivem Naturerleben ein und sind die Grundlage für ein breit gefächertes touristisches und sportliches Outdoor-Angebot. Um diese Landschaft und die Region näher an die Menschen zu bringen, ist das LEADER-Projekt („Liaison Entre Actions de Développement de l'Économie Rurale“) „Mëllerdall Outdoor!“ entstanden.

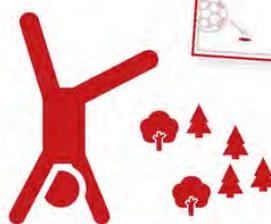
Mit diesem Projekt versuchen die Luxemburger Jugendherbergen Menschen für die Arbeit in dem Naturraum der Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz zu gewinnen und auszubilden, damit sie in der Lage sind ihre Gruppen für die Gegend und ihre Natur zu begeistern. So ermöglichen die Luxemburger Jugendherbergen zusammen mit regionalen Akteuren, nachhaltiges und soziales Lernen, welches aktiv in die Landschaft eingebunden wird. Zentrales Element ist die Ausbildungsreihe zum Outdoor- und Adventureguide. Hierfür arbeiten die Luxemburger Jugendherbergen mit lokalen Partnern zusammen, um neue Programmangebote für die Region auf die Beine zu stellen. Im Fokus stehen teamorientierte Angebote in der freien Natur.



ERLEBNISRUCKSACK MIT SPIELEFIBEL

Eines der erwähnten Programmangebote ist der Erlebnisrucksack, den Ihr gerade in den Händen haltet. Hierbei handelt es sich um einen Rucksack mit einfach umsetzbaren Spielen, dazugehörigem Material und einer Anleitung für unterwegs.

Auf den nächsten Seiten findet Ihr einen Katalog mit einer großen Auswahl an kooperativen Abenteuerspielen, die Ihr (fast) überall umsetzen könnt.



HOLZ VUN HEI

Natur- & Geopark Mëllerdall

10/2018– 12/2021

143.000.- EUR

Le projet LEADER régional est la suite du projet « Forest Project – Network of densely wooded regions » et il est complémentaire au projet « Green economy – multiple use of forest ».

La valorisation du bois provenant des forêts régionales, à travers l'élaboration d'une charte, le développement d'une ligne de produits et de mobilier et en encourageant l'implantation d'un artisanat qui travaille le bois est le principal but du projet.

L'organisation d'activités dédiées au bois et l'élaboration de matériel didactique permettent de sensibiliser le public pour la thématique et à positionner la région comme région du bois.

Une autre mesure est la réalisation d'un projet pilote agroforestier.

Les objectifs:

- Valorisation bois local « Holz vun hei » à travers des activités et du matériel d'information
- Positionnement de la région comme « Holzregioun »



LES ACTIVITES

Marketing

- Tout au long de l'année: Développement d'une ligne de mobilier intérieur avec l'entreprise Knaf-Buchler (choix et traitement du bois)
- 13.01.2020 : Présentation de Gadgets lors d'une réunion avec les acteurs touristiques de la région
- 10.- 12.2020 : Développement graphique d'un logo
- 16.12.2020 : réunion d'échange entre NGPM, LEADER, Wood Cluster & ANF

Agroforesterie

- Deux réunions sur l'agroforesterie : 09.10.2020, 17.12.2020

Autres

- 06.03.2020 : réunion pour organiser un four à charbon de bois
- 12.06.2020 : Atelier avec Being Mindful
- 09.10.2020 : Séminaire « Konstruktiver Holzschutz »
- Neuf réunions du GT Arbëschtgrupp Bësch : 09.01.2020, 21.01.2020, 03.03.2020, 14.04.2020, 08.06.2020, 12.08.2020, 20.10.2020, 05.11.2020, 25.11.2020
- Deux réunions pour l'organisation du Millefest : 21.08.2020, 17.09.2020
- Deux réunions concernant la mise en œuvre du label « Holz vun hei »



ETUDE : QUALITE DE VIE

MEC a.s.b.l.

09/2020 – 06/2021

38.800.- EUR

Lancé à la mi-septembre 2020, ce projet a pour objectif de réaliser une enquête en collaboration sur la qualité de vie dans la région Mullerthal, afin de créer et développer en fonction des résultats, des projets sociaux pour améliorer le bien vivre ensemble.

L'enquête se fera en version digitale à partir de la mi-janvier 2021. Chaque habitant de la région Mullerthal sera invité à remplir un questionnaire accessible via un code individuel sur un site web désigné.

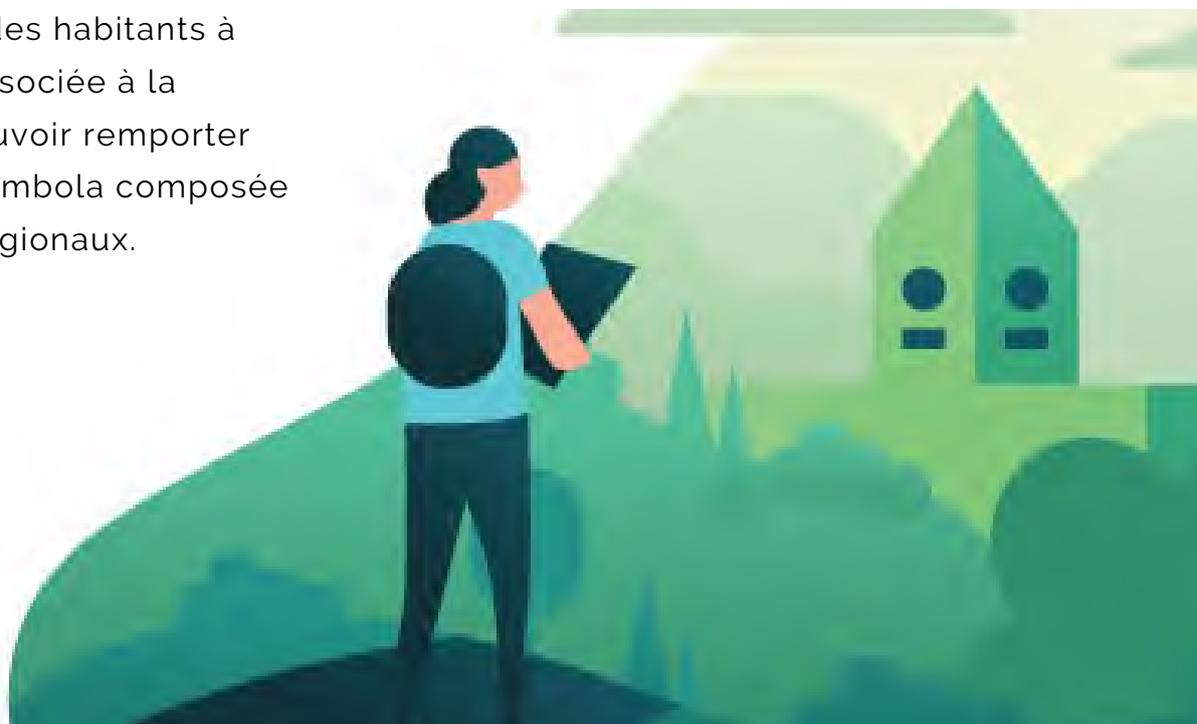
La participation des habitants à l'enquête sera associée à la possibilité de pouvoir remporter un prix via une tombola composée de 38 produits régionaux.

Enfin, une campagne digitale via les réseaux sociaux sera mise en place avant et pendant la période de réponses afin d'inciter les habitants à participer au questionnaire.

Dans cette première phase de projet, il s'agissait donc de mettre au point le questionnaire, de préparer la campagne digitale et de rechercher des sponsors.

L' objectif:

Savoir comment les habitants évaluent la qualité de vie dans la région



LES ACTIVITES

Collaboration avec l'institut de sondage TNS Ilres

- 15., 22. & 24.09.2020 : Réunions de concertation TNS Ilres pour la réalisation de la lettre d'accompagnement du questionnaire
- 27. & 29.10.2020 : rédaction de la lettre questionnaire , réunions de concertation
- 04-08.12.2020 : Réunion zoom élaboration questionnaire

- 17.-26.11.2020 : lettre de remerciement Campagne digitale
- 16., 19. & 28.10.2020 : réunions graphistes/informaticien
- 04., 13. & 16.11.2020 : réunions graphistes/informaticiens

Autres

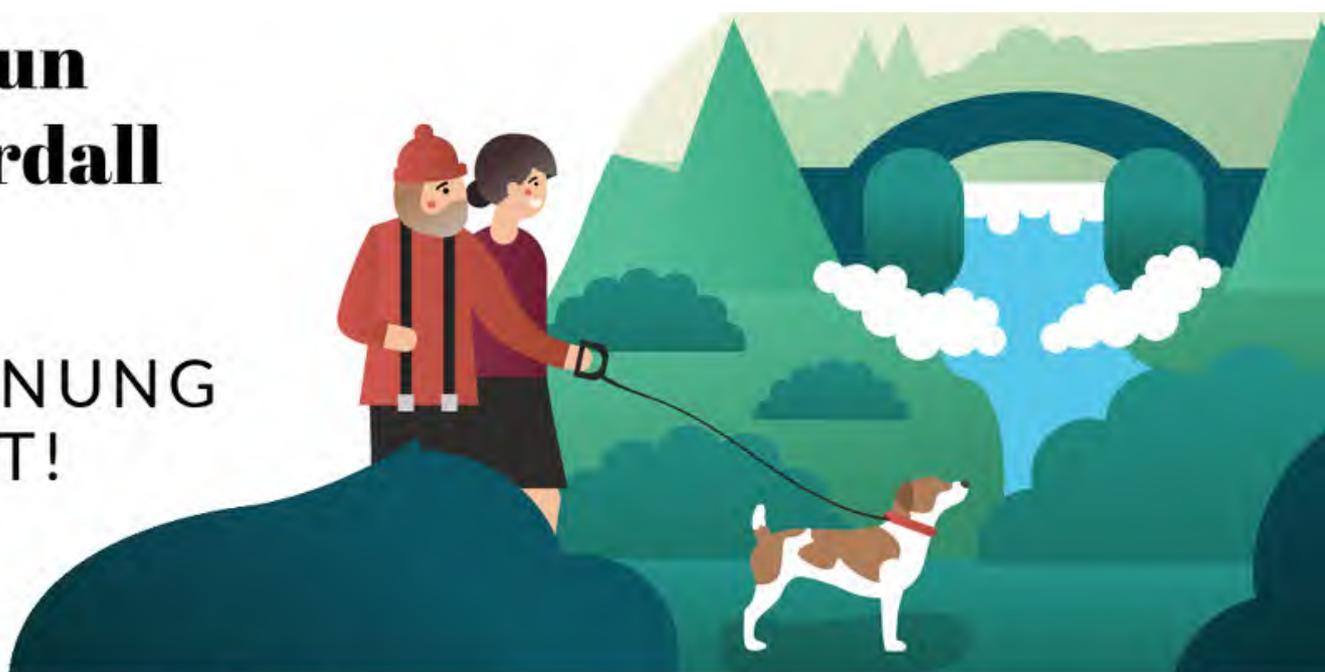
- 02.11.2020 : rédaction de la page de projet sur le site web site du MEC asbl
- 17.11.2020 : présentation de l'avancement du projet au GAL LEADER Region Mëllerdall

Recherche de sponsors

- 12., 13. & 14.10.2020 : Brainstorming, contacts sponsors

Regioun Mëllerdall

ÄR
MEENUNG
ZIELT!



PROJET LEADER MU 19.2 N°15

REGIONALES RADKONZEPT

Office Régional du Tourisme Région Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise a.s.b.l.

04/2020 - 10/2022

100.000.-EUR

Le vélo est synonyme d'une mobilité douce et durable. Une condition préalable pour encourager les gens à opter davantage pour ce mode de transport est que le réseau de pistes cyclables et les infrastructures soient adaptés aux besoins des cyclistes.

Le projet reprend ce thème. En étroite collaboration avec les communes membres et d'autres représentants d'intérêts régionaux et nationaux, un concept pour un réseau régional de pistes cyclables va être développé.

L'objectif est de connecter les communes au réseau national de pistes cyclables et de créer des connexions entre les communes. Une seconde étape est la création de produits touristiques.

L'Office Régional du Tourisme va développer plusieurs itinéraires qui permettront aux habitants de la région et aux visiteurs de découvrir les différents sites touristiques et la grande variété des paysages à vélo.

L'objectif:

Développement d'un concept régional pour le vélo et connection de la région au réseau national



LES ACTIVITES

- À partir d'août 2020 : Sept entrevues avec des communes (Berdorf, Echternach, 2xJungerlinster, Larochette, Rosport-Mompach, Waldbillig)
- Octobre 2020 : Début de l'inventaire des infrastructures par Provelo



PROJET LEADER MU 19.2 N°16

2021: UNESCO GLOBAL GEOPARK

Natur- & Geopark Möllerdall

02/2020 - 10/2021

46.000.- EUR

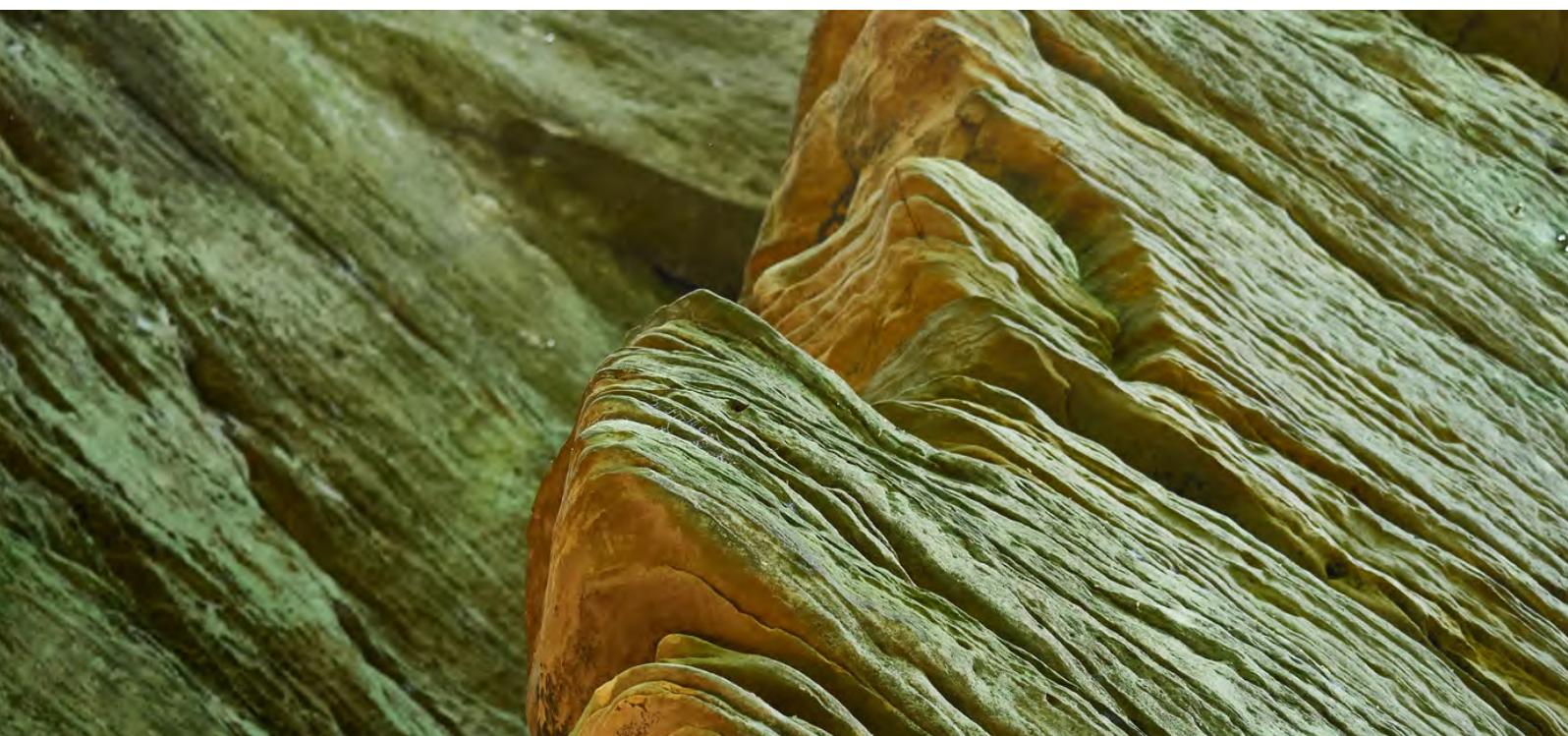
Suite au premier échec, le Natur- & Geopark Möllerdal avait décidé de retenter sa chance en 2020 pour devenir membre du réseau mondial des géoparcs de l'UNESCO.

Le projet LEADER consiste à répondre aux points de critique soulevés dans la première candidature. Par exemple, le manque de sensibilisation du public et de visibilité dans la région. La sensibilisation de la population joue donc un rôle central dans le projet LEADER.

Une exposition avec du matériel didactique a été développée en 2020. D'autres mesures comprennent des activités de mise en réseau et l'élaboration d'une stratégie à long terme.

L'objectif:

Faire découvrir le Natur- & Geopark Möllerdall et son offre à un large public



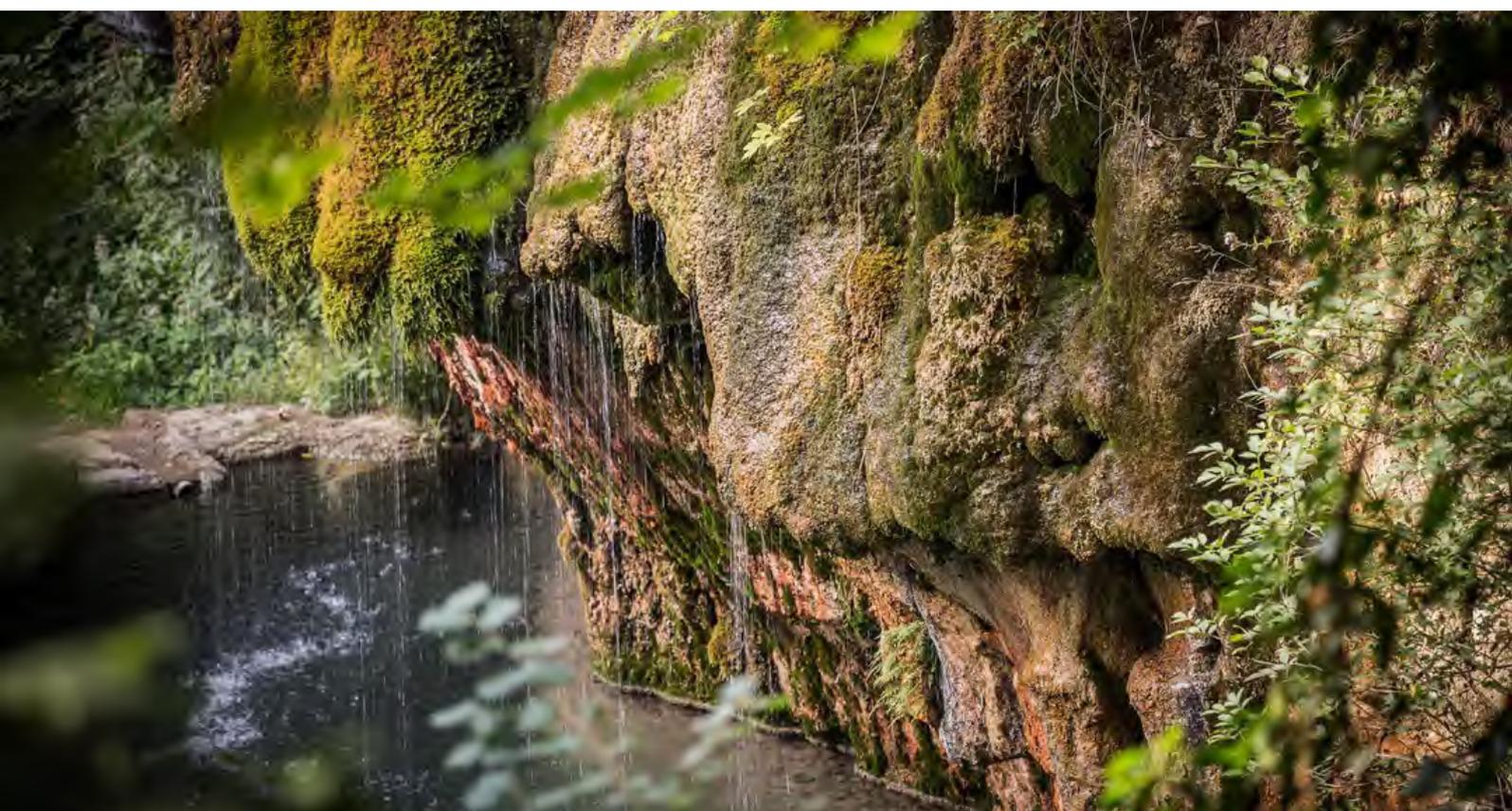
LES ACTIVITES

Exposition

- 03/2020 - 07/2020 : Conception de l'exposition par Birgit Kausch (y compris divers appels téléphoniques/échanges avec des experts)
- 03.09.2020 : Réunion sur la conception de l'exposition avec des représentants du Ministère de la culture
- 09/2020 - 10./2020 : Concept d'espace pour l'exposition (15.09.2020 & 26.10.2020 : rencontre avec Wieland Schmid, Atelier für Gestaltung)
- Depuis le 12/2020 : Fusion du concept de contenu et du concept d'espace
- 12/2020 : Traductions des textes allemands existants de l'exposition en français et anglais
- Depuis 09/2020 : Conception et développement d'une exposition itinérante sur le NGPM avec six roll-ups

Stratégie marketing

- 12/2020 : Offres de stratégie marketing reçues, sélectionnées et contrat attribué



KOMMUNIKATION 2

GAL LEADER Region Mëllerdall

03/2030 – 10/2022

82.000.- EUR

Le projet LEADER est consacré à la communication interne et externe du GAL LEADER Region Mëllerdall.

Par rapport au précédent projet de communication, il y a quelques innovations.

Le supplément RegionMëllerdall News dans la Sauerzeitung réalisé en coopération avec les partenaires régionaux ORT MPSL et NGPM remplace le magazine LEADER.

La version imprimée du bulletin d'information a été révisée et sera complétée par un bulletin d'information numérique.

Il a été décidé d'acquérir une base de données d'images afin de garantir une meilleure gestion des clichés réalisés au fil des années par les photographes et une série d'illustrations permettant d'expliquer LEADER a été commandée.

L' objectif:

Informer les habitants de la région et les partenaires sur les activités du GAL et les projets



LES ACTIVITES

Newsletter

- 07/2020 -09/2020 : Développement d'une nouvelle mise en page
- 10/2020: Parunion newsletter N°21

Illustrations

- 11.11.2020 & 25.11.2020, : Rendez -vous avec Human Made
- 15.12.2020: Présentation d'ébauches

Encart Region Mëllerdall

News

- 05/2020 : Parution Region Mëllerdall News N°1 (financé par le NGPM et l'ORT MPSTL)
- 14.05.2020 : Debriefing Sauerzeitung
- 07/2020 : Parution Region Mëllerdall News N°2
- 10/2020 : Parution Region Mëllerdall News N°3



Hier erfahren Sie Neues aus der Region!

Nr. 21 Oktober 2020
NEWSLETTER
LEADER Region Mëllerdall

De Mëllerdall – Eng Region mat Gout

Wo hat man den kulinarischen Reichtum der Region Mëllerdall – kleine Luxemburger Schweiz auf einen Blick? Im Rezeptblock „Mëllerdaller Rezepten – eng Region mat Gout“.

Im Frühjahr 2020 wurde, nach mehreren Monaten intensiver Arbeit, der Rezeptblock der Mëllerdaller Produzenten als b.i. veröffentlicht: 22 Rezeptideen von 22 regionalen Produzenten, eine Vorstellung der einzelnen Betriebe und jede Menge interessanter Informationen über die Landschaft und die regionalen Akteure. Ziel ist es, den Konsumenten die regionalen Produkte näher zu bringen und sie mit auf eine Entdeckungs- und Geschmacksreise durch die Region zu nehmen. Parallel dazu ging auch die neue Webseite online. Der Rezeptblock (29 - EUR) kann bei den einzelnen Produzenten erworben werden. Eine Liste der Mitglieder finden Sie unter www.mëllerdaller-produzenten.lu

Was ist sonst noch geplant? So viel sei verraten, in den kommenden Monaten wird es des Öfteren heißen: ...und Action!

Naturparkschul-wësch 3:
www.naturparkschul.lu ist online

Behind-the-scenes:
Video der Mëllerdaller Produzenten



IMPRESSUM

Herausgeber: LEADER Region Mëllerdall | 9 rue André Douchterre | L-6434 Eschmensch | Tel: +352 - 76 72 16 20 | Fax: +352 - 76 72 16 22 | E-mail: leader@eschemsch.lu | URL: www.wms-leader.lu | Redaktion: LEADER-Büro Eschmensch • Texte: Caroline Gohr • Fotos: Liz Hoeken, Oliver Gatz, Catalin Burbanj - www.fotocolors.com, ORF MPSTL, LEADER Region Mëllerdall



Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete.

© 2020



Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (LEADER)
Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete

JULI 2020

PROJET LEADER MU 19.2 N°18

ENTDECK D'REGIOUN MËLLERDALL

LAG LEADER Region Mëllerdall

05/2020 - 10/2022

125.000.- EUR

La Région Mullerthal - Petite Suisse Luxembourgeoise ne séduit pas seulement par son patrimoine naturel unique, elle possède également un riche patrimoine culturel.

Outre les classiques comme les châteaux de Beaufort et de Larochette ou la villa romaine au bord du lac d'Echternach, il existe de nombreuses autres sites intéressants. Mais souvent, ils sont beaucoup moins connus, tant par les habitants que par les visiteurs. Un autre aspect est que, bien que ces sites disposent de brochures, celles-ci s'adressent souvent à un public adulte.

C'est là que le projet régional LEADER « Entdeck d'Regioun Mëllerdall » entre en jeu.

L'objectif est de développer du matériel qui permettra aux enfants d'explorer la région et son patrimoine avec leurs familles.

Le contenu est principalement destiné aux enfants de la région, mais il est aussi possible de l'utiliser à des fins touristiques.

LES ACTIVITES

- Deux réunions de travail : 27.10.2020 & 01.12.2020
- 12.2020 : Demandes d'offres illustrateurs/graphistes

L' objectif:

Créer une offre pour les enfants avec des itinéraires que les familles peuvent faire de manière individuelle

Projets de coopération



GREEN ECONOMY

GAL LEADER Region Mällerdall

12/2017 – 12/2020

5.000.- EUR

Ce projet de préparation avec deux groupes LEADER de Finlande et deux groupes LEADER suédois a contribué au développement d'une coopération transnationale consacrée au sujet « Green economy – Multiple use of forests ».

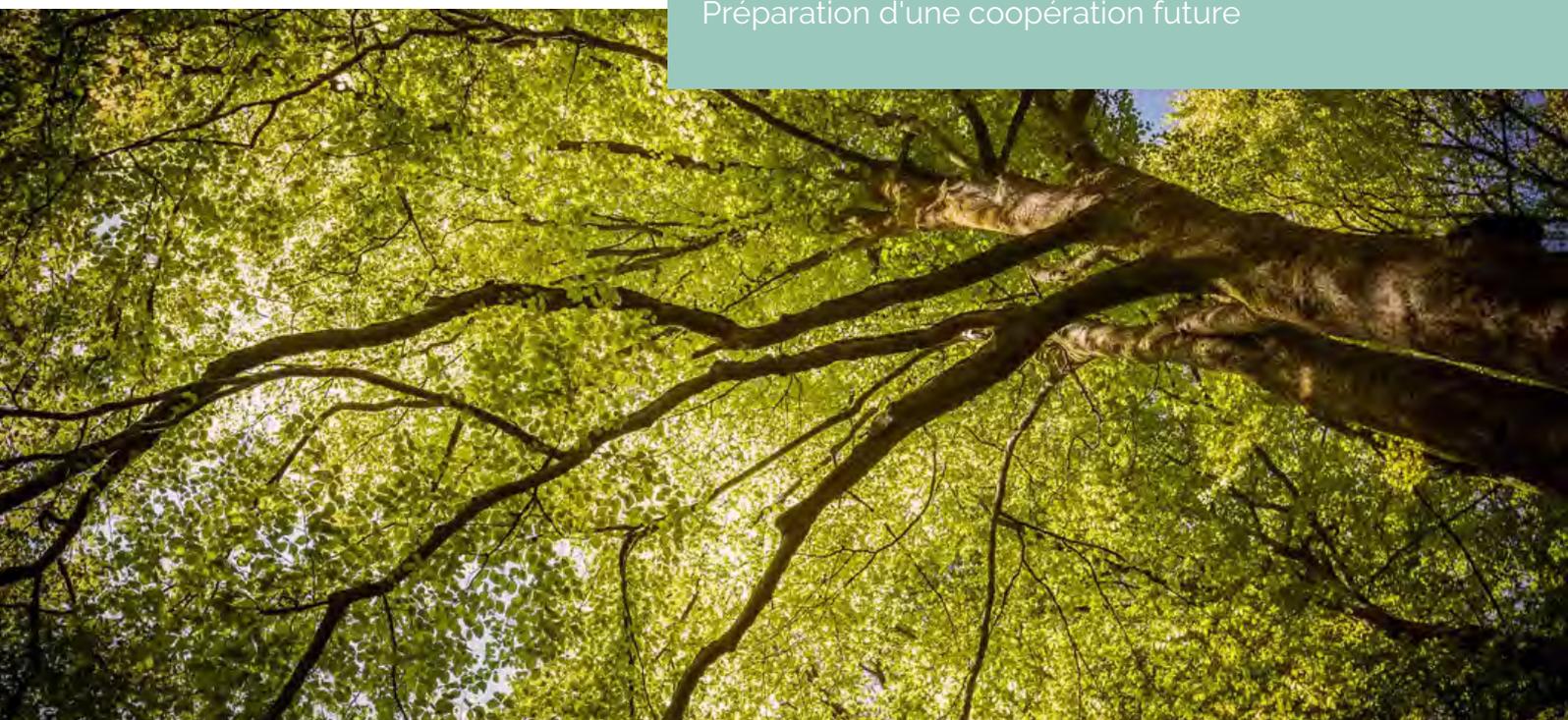
L'idée de réaliser un projet de préparation de coopération transnationale est née dans le cadre de la conférence LINC de 2017.

Un groupe LEADER finlandais y a présenté son idée de projet intitulée « Forest based biomass usage growth and related entrepreneurship development ». Leur idée a suscité l'intérêt des participants du « Mällerdall ».

D'une part, elle correspondait à un des objectifs fixés par la stratégie du GAL LEADER Region Mällerdall : réaliser au moins un projet en relation avec le changement climatique.

L' objectif:

Préparation d'une coopération future



PATRIMOINE MEULIER

GAL LEADER Region Mëllerdall

avril 2019 – décembre 2020

5.000.- EUR

Malgré les plusieurs centaines de kilomètres qui séparent le Périgord Noir et la Région Mullerthal, les deux régions ont de nombreux points communs, comme p.ex. leur riche patrimoine meulier.

Dans la période de financement 2003- 2007 le GAL Region Mëllerdall a encadré et financé plusieurs projets dédiés au patrimoine meulier de la région LEADER.

Le projet de préparation a permis de redonner un nouvel élan à la thématique.

Lors de deux entrevues dans le Périgord Noir, les membres du GAL ont pu visiter des différents moulins et un sentier thématique et s'échanger avec les partenaires de projet périgourdins sur les grandes lignes d'un projet commun futur.

Les objectifs:

- Echange et partage d'expériences avec les partenaires
- Préparation d'une coopération future
- Mise en valeur du patrimoine meulier et du savoir-faire meulier des deux régions



Die Folgen des Klimawandels für Campingplatzbetreiber

Camprilux a.s.b.l.

09/2019 – 12/2021

9.000.- EUR

Le camping est une importante source de revenu dans les régions transfrontalières des Ardennes et de la vallée de la Sûre. Afin de rester attractifs pour les touristes, de nombreux exploitants de campings ont modernisé leurs infrastructures et leur offre. Un des grands défis reste néanmoins le changement climatique et les aléas qui vont avec.

Ainsi le Mullerthal, l'Éislek, le Miselerland et les régions voisines d'Allemagne ont connu des événements de fortes pluies et d'inondations en 2016 et 2018. Les campings, notamment ceux situés dans les vallées le long de cours d'eau, étaient des cibles particulièrement vulnérables. Afin de trouver des solutions permettant de limiter les dégâts matériels et financiers un projet de préparation de coopération a été lancé.

Il permet de mettre en réseau les partenaires de coopération, des experts et d'autres acteurs autour de la thématique d'inondations et d'événements de forte pluie et de définir les grandes lignes de la coopération.

La conférence qui aurait dû se tenir le 18 mars 2020, a dû être annulée en raison de l'évolution de la pandémie Covid-19.

LES ACTIVITES

- 30.01.2020 : AG Camprilux a.s.b.l.
- 03.02.2020 : Réunion avec l'ASTA, Luxembourg
- 02.03.2020 : Réunion avec Administration de la gestion de l'eau, Diekirch

L'objectif:

Préparation d'une coopération future, mise en réseau et partage d'expériences

PROJET LEADER EL 19.3B N°2

NATURPARKSCHOUL - HÉICH 3

Naturpark Öewersauer avec le Naturpark Our et le Natur- & Geopark Mëllerdall

09/2018 – 12/2021

206.800.- EUR (MU 83.546.- EUR)

Les trois parcs naturels luxembourgeois Öewersauer, Our et Mëllerdall réunissent un patrimoine naturel et culturel important. La transmission de ce patrimoine figurent parmi leurs missions.

Dans le cadre du projet « Naturparkschoul » lancé par le Naturpark Öewersauer et l'ANF en 2012, le corps enseignant des communes du parc naturel a été sensibilisé pour les sujets comme l'environnement. Cette idée a ensuite été étendue aux deux autres parcs naturels.

Le projet vise la promotion de l'éducation au développement durable (dans les écoles fondamentales des trois régions), en intégrant les sujets se rapportant aux trois parcs naturels dans la pratique de l'école fondamentale et en développant un réseau régional entre les différents acteurs dans le domaine de l'éducation scolaire.

Les objectifs:

- Promotion de l'éducation au développement durable
- Sensibiliser le corps enseignant et les enfants aux sujets des trois parcs naturel
- Développement d'un réseau régional entre les différents acteurs de l'éducation scolaire

Home Konzept Philosophie A



LES ACTIVITES

Conceptualisation du projet

- 10.03.2020 : Présentation du concept aux directeurs régionaux de l'enseignement fondamental et au chef du service de l'enseignement fondamental
- 30.06.2020 : Présentation de l'état de développement du projet au comité du NGPM
- 13.07.2020 : Rédaction du dossier conceptuel et de la demande de décharge pour un poste d'enseignant pour le projet LEADER au NGPM. Le Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse a accordé un total de 12 heures de décharges pour l'année scolaire 2020/2021.
- 29.09.2020 : Réunion avec les présidents et les directions des trois parcs naturels
- 07.10.2020 : Réunion avec l'Institut de Formation de l'Éducation Nationale (IFEN).
- 04.11.2020 & 07.12.2020 : GT pour l'offre éducative des trois parcs naturels
- 12/2020 : Rédaction du dossier conceptuel et de la demande de décharge pour trois postes d'enseignement pour le projet commun pour 2021/2022

Coopération avec des partenaires

- 10.01.2020 : Hospitation de l'institution « Naturschoul Lasauvage ».
- 27.01.2020: Réunion avec le SCRIPT en vue d'une éventuelle coopération dans le cadre du travail des enseignantes déchargées pour le projet « Naturparkschoul – héich 3 »

ERASMUS + NALENA

- 05.02.2020: Mise en œuvre de la deuxième réunion internationale des partenaires du projet dans le Parc Naturel de l'Our
- 23.04.2020 : Réunion dans le but de clarifier les modalités des prochaines réunions physiques,
- 29.09.2020: Réunion dans le but de reprogrammer toutes les rencontres de projet à venir en 2021
- 05.03. – 06.03.2020: Rédaction d'une analyse statistique sur les questionnaires réalisés en pratique à l'école fondamentale de Beaufort par les deux enseignantes détachés au NGPM.

LES ACTIVITES

- 19.08.2020 : Echange avec l'a.s.b.l. INFINO et l'Ecole du goût concernant une éventuelle coopération
- 20.11.2020 : Réunion concernant « Entdeck d'Regioun Mëllerdall »
- 09.12.2020: Réunion avec le directeur de la Fondation SILVIVA. pour identifier les services que la «Naturparkschoul » pourrait acheter en expertise dans l'année 2021

Den Demokratielabo - Zentrum fir politesch Bildung

- 09.12.2020: Vidéo conférence avec Pit Weber, coordinateur d'événements/d'expositions pour planifier et discuter une éventuelle coopération entre le ZpB et les trois parcs naturels dans le cadre de l'exposition itinérante « Den Demokratielabo »
- 17.12.2020: Vidéoconférence entre la direction du ZpB et la direction du Parc Naturel de la Haute-Sûre concernant une coopération potentielle dans le cadre de l'exposition itinérante

Coopération avec les écoles partenaires

Ecole fondamentale de Berdorf

- 01/2020 : Conceptualisation et planification du projet scolaire pour la construction d'un hôtel pour insectes avec les cycles 3 et 4 de l'école fondamentale de Berdorf.
- 12/2020 : Reprise du projet après une pause forcée due à la crise sanitaire

Communication et relations publiques

- 07/2020. – 05/2020 : Révision du site web www.naturparkschoul.lu
- Réalisation de reportages par RTL
- 28.09.2020 – 05.10.2020 : Réalisation d'un parcours d'apprentissage temporaire dans un verger du producteur régional Georges Schiltz à Rosport.

FRO DE BAUER

Lëtzebuenger Landjugend a Jongbaueren a.s.b.l.

09/2018 – 09/2020

152.173,94.- EUR (MU 50.724,65.- EUR)

L'idée pour le projet LEADER interrégional « Fro de Bauer » est née du constat, que le large public connaît peu les réalités du métier d'agriculteur, les différents secteurs de la production agricole et les origines des produits alimentaires.

Le projet vise donc à familiariser les enfants avec le monde de l'agriculture à travers des ateliers pédagogiques spécialement élaborés à cette fin. Le public cible du projet étaient les élèves du Cycle 4 de l'enseignement fondamental des écoles des trois régions LEADER Region Mëllerdall, Éislek et Lëtzebuerg West.

En raison de la crise sanitaire les interventions dans les écoles et les visites chez les agriculteurs ont du être annulées.

Le projet « Fro de Bauer » a reçu des échos très favorables.

Une convention a été signée avec la MAVDR permettant ainsi d'instaurer le concept au niveau national (dès l'automne 2020).

Les objectifs:

- Sensibiliser les élèves à l'agriculture et les réalités du métier d'agriculteur
- Faire découvrir aux enfants la production des produits alimentaires issus de l'agriculture



LES ACTIVITES

- 17. -19.02.2020: Visite « Grüne Woche »
- 11.03.2020: rencontre avec gestionnaires LEADER, Tuntange
- Printemps 2020 : Réalisation de 25 vidéos didactiques Participation FAE 2020, mise en œuvre du programme destinés aux enfants, réalisation de tours 360°
- Pendant l'année scolaire 2019/2020 14 classes (210 élèves) de la région Mullerthal (Rosport-Mompach, Berdorf, Waldbillig, Echternach et Beaufort) ont participé à l'initiative



PROJET LEADER AW 19.3B N°3

ARNU - ARCHIVES REGIONALES NUMERISEES

Autisme Luxembourg a.s.b.l.

02/2020-10/2022

237.500.- EUR (MU 47.500.- EUR)

L'objectif du projet de coopération interrégionale est de préserver la mémoire culturelle et historique des régions LEADER participantes Éislek, Atert-Wark, Lëtzebuerg West et Regioun Mëllerdall.

Cela se fait par le biais de l'archivage numérique. Une grande variété de documents, tels que des cartes postales, des brochures, des cartes, des livres ou des diapositives seront numérisés par le porteur du projet.

La condition préalable est qu'ils soient importants pour l'histoire régionale et le patrimoine culturel de la région.

Ils sont ensuite mis à la disposition du client sous forme numérique et peuvent également être intégrés dans des bases de données nationales et européennes.

L'objectif:

Préserver la mémoire culturelle et historique des régions LEADER grâce à l'archivage numérique



LES ACTIVITES

- 05.01.2020 : Participation du GAL LEADER Region Møllerdall au Comité SPL, Waldbillig
- 06.& 13.02.2020 Réunion, Useldange
- 20.05.2020 : Échange avec le Ministère de la culture
- Deux réunions avec les gestionnaires LEADER (23.07.2020 & 06.10.2020)
- Automne 2020 : Diffusion d'articles dans les bulletins communaux ou magazines régionaux des trois régions LEADER Premiers échanges avec des personnes intéressés



PROJET LEADER MI 19.3C N°1

ARMOB - ANTIKE REALITÄT MOBIL ERLEBEN

Université de Trêves, Département de l'archéologie classique

03/2017 – 03/2020

11.219.775.- EUR (MU 116.160.- EUR)

Ce projet LEADER de coopération transnationale est consacré au patrimoine archéologique de six régions allemandes et de trois régions luxembourgeoises. Dans le cadre du projet les sites archéologiques sont saisis et enregistrés dans un système d'information.

Le projet mise sur une nouvelle technique de visualisation, intitulée « Augmented Reality » (AR). Cette technique permet d'insuffler une nouvelle vie aux différents sites archéologiques.

Au cours de l'année 2020 les démarches relatives à l'instal-

ation des panneaux d'information du côté luxembourgeois ont été faites.

Le 18 novembre 2020 l'application mise au point dans le cadre du projet a été officiellement lancée.

LES ACTIVITES

- 09.06.2020 : Réunion de coordination touristique
- Deux réunions internes : 19.06.2020 & 06.11.2020
- 18.11.2020 : ARGOing live

Les objectifs:

- Valoriser le patrimoine archéologique des régions partenaires et le rendre accessible au large public par le biais d'outils digitaux



PROJET LEADER MU 19.3C N°2

GREEN ECONOMY

Natur- & Geopark Möllerdall
octobre 2018 – septembre 2020
148.000.- EUR

Ce projet de coopération transnationale, complémentaire au projet LIFE-IP ZENAPA, est dédié aux sujets de l'énergie renouvelable et l'accroissement de la valeur régionale.

Le volet transnational a comme priorité l'échange entre les sept GAL. Les meilleures exemples, projets pilotes et initiatives des régions partenaires ont été rassemblés dans une brochure « Best Practice ».

Au niveau régional le bois d'énergie et le bois de construction étaient les principaux thèmes avec la mise au point d'un concept pour la mise à disposition de ces deux types de bois.

Dans la deuxième partie de 2020 ce volet a fait l'objet d'une étude de faisabilité.

Une autre mesure est la réalisation d'un sondage concernant le pacte climat dans la région Möllerdall. Les résultats du sondage, qui a été lancé en automne 2019, ont été publiés en été 2020.

Les objectifs:

- Echange et partage d'expériences avec les partenaires
- Développement d'un concept pour la mise à disposition du bois d'énergie et de construction
- Réalisation d'un sondage sur le pacte climat



LES ACTIVITES

- 06.-12.2020: Etude de faisabilité « Holzhaff »
Region Mëllerdall
- Neuf réunions du GT
Arbëschtgrupp Bësch :
09.01.2020, 21.01.2020,
03.03.2020, 14.04.2020,
08.06,2020 12.08.2020,
20.10.2020, 05.11.2020,
25.11.2020
- :6.05.2020 : Réunion avec les
partenaires de coopération



PROJET LEADER MU 19.3C N°3

CIRCLE

Natur- & Geopark Möllerdall

03/2020 – 11/2022

50.000.- EUR

Le projet « CIRCLE » a démarré en mars 2020 dans le cadre du programme de soutien LEADER de l'UE. En tant que porteur de projet, le Natur- & Geopark Möllerdall est responsable de la réalisation et de la coordination de ce projet, qui a pour objectifs de transmettre des connaissances sur le sujet de l'économie circulaire « et de donner aux entreprises de la région des exemples de mise en œuvre.

Il s'agit d'un projet de coopération transnationale, dans lequel 3 autres régions LEADER sont impliquées en plus du GAL LEADER Regioun Möllerdall :

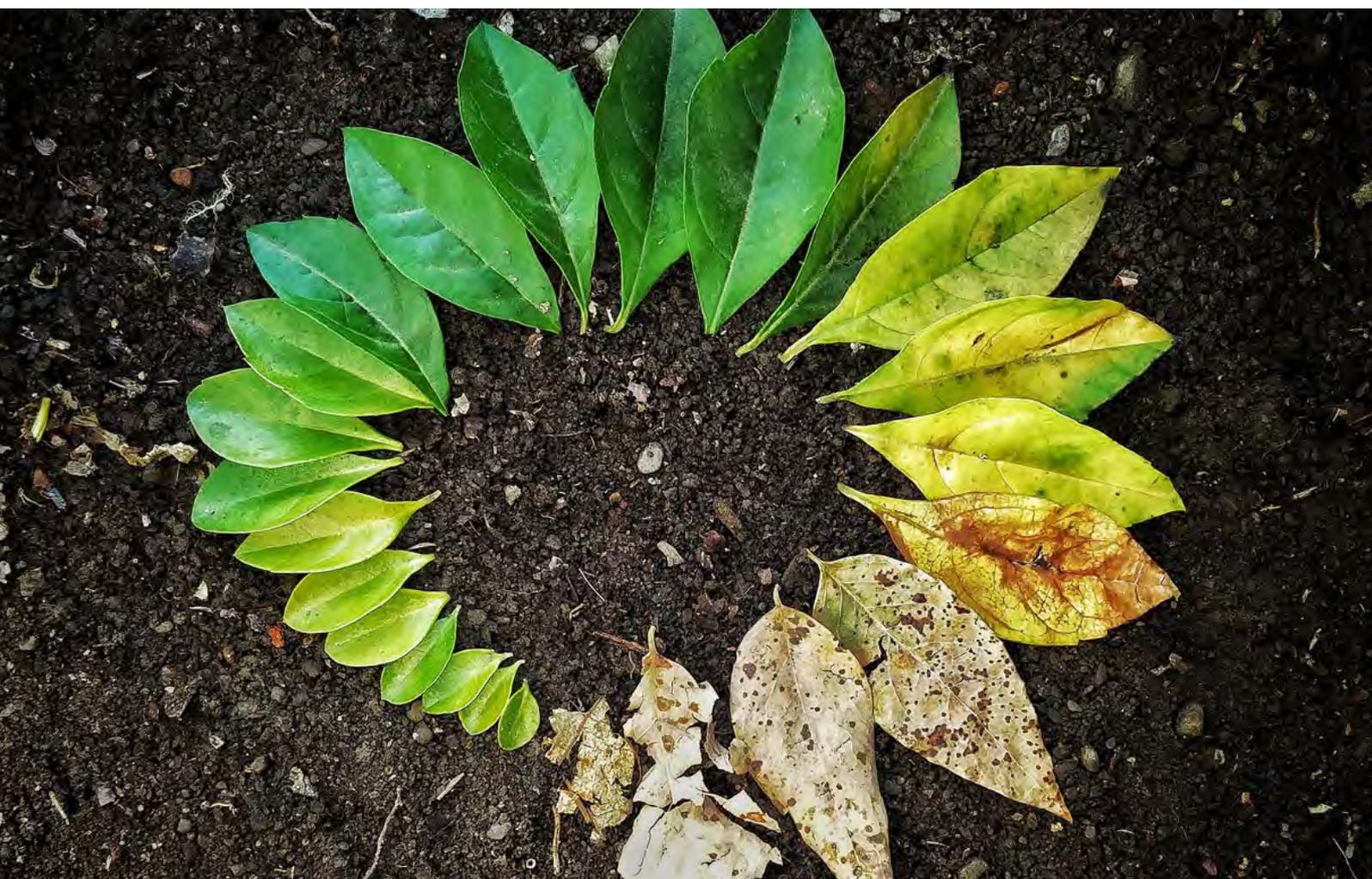
- LEADER Kantri (Finlande)
- LEADER Skanes Ess (Suède)
- LEADER Sydöstra Skåne (Suède)

Les objectifs:

- Sensibilisation sur l'économie circulaire
- Entreprises : achats durables, meilleure utilisation des ressources, prévention des déchets, autosuffisance locale, possibilités de financement
- Les consommateurs : les avantages des produits circulaires et l'impact du comportement des consommateurs
- Transfert de savoir-faire et de connaissances sur le thème de l'économie circulaire et des solutions écologiques sur base d'exemples de mise en œuvre
- Donner des impulsions pour des mises-en-œuvre et des projets pilotes
- Rendre les PME de la région plus aptes à relever les défis futurs et moins dépendantes des marchés internationaux
- La mise en réseau des PME de la région et mise-en-réseau avec les PME des régions partenaires
- Augmentation de la valeur ajoutée régionale

LES ACTIVITES

- La première visite d'échange prévue en Suède entre le 20 et 22 avril 2020 a dû être annulée à cause du contexte COVID-19
- Trois réunions en ligne avec les partenaires LEADER du projet ont été organisées, objectifs : permettre un échange régulier entre les partenaires et développer un programme alternatif pour les entreprises de chaque région qui se sont montrées intéressées à participer dans le projet (06.05 2020, 17.06.2020 et 8.09.2020)
- Une réunion physique a été organisée avec les entreprises participantes du Luxembourg, lors de cette réunion les objectifs du projet et mesures prévues ont été rappelées, cela a permis aux participants luxembourgeois de faire connaissance et de s'échanger une première fois (date : 29.09.2020)
- 14.10.2020 : Un webinaire sur l'économie circulaire a été organisé par les partenaires LEADER Suédois



PROJET LEADER MU 19.3C N°4

RURAL COWORKING SPACES

GAL LEADER Region Mëllerdall

06/2020 – 09//2022

104.750.- EUR (MU 35.000.- EUR)

Le monde du travail a beaucoup changé ces dernières années.

Le concept d'espaces de travail en commun « coworking spaces » est devenu de plus en plus populaire, non seulement parmi les indépendants mais aussi parmi les entreprises. Ici, des espaces de travail temporaires peuvent être loués. Ils offrent un environnement de travail ouvert et créatif. En réunissant des personnes de différents domaines, de nouvelles synergies peuvent émerger.

L'objectif du projet transnational LEADER « Rural CoWorking Spaces » est de promouvoir le développement d'un réseau d'espaces de travail en milieu rural, en l'occurrence, la région frontalière germano-luxembourgeoise.

Le projet travaille en étroite collaboration avec des experts afin de répondre au mieux aux besoins des utilisateurs potentiels et des entreprises.

LES ACTIVITES

- Six réunions de travail : 18.03.2020, 20.05.2020, 02.06.2020, 07.07.2020, 22.10.2020, 17.12.2020
- 27.10.2020 : Réunion d'information avec les ministères luxembourgeois
- 16.10.2020 : Participation Coworking Space Gründer – Workshop à Augsburg

L'objectif:

Encourager le développement d'un réseau rural d'espaces coworking dans la région transfrontalière

PATRIMOINE MEULIER

S.I.T. Waldbillig

06.2020 -09.2022

21.340.- EUR

Le projet de coopération transnationale est issu du projet de préparation de coopération « À la découverte du patrimoine meulier ».

Cette coopération est née de la volonté des deux régions LEADER Regioun Mëllerdall et Périgord Noir de faire davantage connaître leur patrimoine meunier et meulier au grand public.

L'échange d'expériences et de savoir joue un rôle clé dans le projet. Des visites dans les deux régions sont prévues. Un autre volet sont les « Journées européennes des moulins et du patrimoine meulier ». Tandis que les partenaires français participent régulièrement à cette initiative, elle n'est guère répandue au Luxembourg.

Le projet sera donc l'occasion pour le porteur du projet de participer à cette initiative. Au niveau communication et sensibilisation, il est prévu de faire réaliser des illustrations autour de la thématique des moulins et d'organiser des ateliers. Un autre aspect est le développement d'un parcours insolite des moulins, qui permettra au gens de découvrir ce patrimoine de manière individuelle.

LES ACTIVITES

- 16.11.2020 : réunion des bureau LEADER
- Signature du contrat de coopération

Les objectifs:

- Faire découvrir le patrimoine meulier et meulier au grand public
- Echange d'expériences

GROUPES DE TRAVAIL

Le groupe de travail interdisciplinaire **Aussichtskataster** qui a été créé dans le cadre du projet LEADER régional du même nom réunit des acteurs du domaine du tourisme, du domaine de la nature et de la protection de l'environnement et des espèces ainsi que du développement rural.

Le groupe de travail s'est réuni sept fois en 2020 (14.05.2020, 03.06.2020, 07.07.2020, 29.07.2020, 22.09.2020, 06.11.2020, 26.11.2020).

Parallèlement au lancement des deux projets LEADER « Holz vun hei » et « Green economy » le porteur de projet, le Natur- & Geopark Möllerdall, avait initié le groupe de travail

Aarbechtsgrupp Bësch.

Celui-ci s'est réuni dix fois en 2020 (21.01.2020, 03.03.2020, 14.04.2020, 08.06.2020, 12.08.2020, 04.09.2020, 20.10.2020, 26.10.2020, 05.11.2020, 25.11.2020).

Le groupe de travail **Tourist-Info 2.0** s'est réuni quatre fois (13.01.2020, 23.01.2020, 27.01.2020, 26.02.2020).

Le GAL LEADER Region Möllerdall est membre de la Commission consultative du Natur- & Geopark Möllerdall. Au cours de l'année 2020 la « **Commission consultative** » s'est réunie à deux reprises (13.01.2020, 03.03.2020).

Le GAL LEADER Region Möllerdall est membre du **Wood Cluster**, depuis 2017. Le 16 décembre 2020 il y eu un échange entre le Wood Cluster, l'ANF, le Natur- & Geopark Möllerdall et LEADER.

Les bureaux LEADER s'échangent régulièrement avec la **Landakademie**. Le 21.09.2020 il y a eu une réunion avec les bureaux LEADER concernant l'impact de la pandémie COVID-19 sur le travail de la Landakademie; la situation budgétaire et les mesures à mettre au niveau du volet de la communication et des publications.

En tant que membre du Comité **Copil Natura 2000 Möllerdall**, le GAL LEADER Region Möllerdall a participé à la réunion du bureau du COPIL Natura 2000 Möllerdall du 11 février 2020 et à la réunion du comité du 26 février 2020.

Photos : Oliver Götz, Liz Hacken, Catalin Burlacu, Michel Schammel, Autisme Luxembourg a.s.b.l., LEADER Region Möllerdall, LEADER Lëtzebuerg West, Lisa Jacqué

2020

MERCI

À NOS PORTEURS DE PROJET, NOS COMMUNES ET ASSOCIATIONS MEMBRES, LE MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE LA VITICULTURE ET DU DÉVELOPPEMENT RURAL, LES QUATRE AUTRES RÉGIONS LEADER DU LUXEMBOURG ET TOUS NOS AUTRES PARTENAIRES

